



Louis Burjes
29478 Vinewood Dr.
Wickliffe, Ohio 44092
5-25-81
CAN IN SPIRIT
N LANGUAGE ONLY

Serving Chicago, Milwaukee, Waukegan, Duluth, Joliet, San Francisco,
Pittsburgh, New York, Toronto, Montreal, Lethbridge, Winnipeg, Denver,

SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER
Indianapolis, Florida, Ely, Pueblo, Rock Springs, all Ohio

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

CLEVELAND, OHIO, WEDNESDAY MORNING, JUNE 4, 1980

Amerikanci v Teheranu za konferenco o zločinih ZDA v Iranu

TEHERAN, Iran. — Bivši ameriški pravosodni tajnik Ramsey Clark in 9 drugih Amerikancev je v tej državi in prisostvuje konferenci, ki jo je organizirala iranska vlada. Na konferenci so delegacije iz več kot 50 držav.

Namen konference je obravnnavati razne ameriške zločine, storjene proti Iranu tekom zadnjih 25 ali 30 let. Predsednik Irana Abolhasan Bani-Sadr je otvoril konferenco in pozdravil navzoče. Trdil je med drugim, da se še vedno skušajo ZDA vmešavati v iranske zadeve in še vedno hočejo imeti to državo v svojih rokah.

Iranci so prebrali neko pismo, ki ga je baje pisal ameriški general Robert Huyser takratnemu poveljniku NATO, gen. Alexandru M. Haigu. V tem pismu, ki pa ni bilo podpisano, je Huyser govoril o dveh načrtih za državni udar v končnih dneh šahove vlade. Trditve o državnem udaru v tistih dneh, ki bi ga naj podpirale ZDA, pa niso nič novega.

Iranci so tudi pokazali dokumente, iz katerih je razvidno, da sta imeli tesne stike ameriška CIA in šahova tajna policija. Tudi to je bilo znano že prej.

Ramsey Clark je obsodil ameriški vojaški poseg v Iranu pred nekaj tedni. Rekel je, da je bilo po njegovem mnenju protizakonito, ko je predsednik odredil, naj ameriški vojaki ubijajo ljudi v neki deželi daleč od ameriških mej.

Clark je nekoč tudi pisal iranski vladi in ji razložil, kakšne pravne poti ima na razpolago, da zahteva vrnitev šaha na zakonit način.

Vojaška junta v Južni Koreji bo napisala in uzakoniла novo ustavo

SEOUL, Juž. Kor. — Vojaška vlada v Južni Koreji je sporočila, da namerava napisati in uzakoniti novo ustavo. Parlament, ki je bil izvoljen na za Južno Korejo razmeroma svobodnih volitvah, ne bo sodeloval pri pisanju nove ustave.

Vodilni vojaški častniki so imenovali poseben odbor, katerega dolžnost je napisati ustavo najkasneje do konca julija. Nato bodo glasovali za ali proti novi ustavi južno-korejski državljan, na posebnem referendumu, ki bo predvidoma okoli 20. septembra letos.

Ako bo nova ustava sprejeta, bodo potem nove parlamentarne volitve na njeni podlagi okoli začetka prihodnjega leta.

Oporečniki v državi so zaskrbljeni predvsem zato, ker ne bodo prisotni v tem procesu in ker dvomijo, da bo nova ustava res demokratičnega značaja.

Sedanjo južnokorejsko ustavo je napisal pred 8 leti predsednik Park Chung Hee, ki je bil žrtev atentata oktobra lani.

Pokažite Ameriško Domovino prijateljem. Pošljamo jo brezplačno na ogled!

Novi grobovi

Joseph Wessel (Vesel) Pretekli ponedeljek dopoldne je v Holy Family Cancer Home umrl po dolgi bolezni 76 let stari Joseph Wessel (Vesel), rojen v Sodražici, Slovenija, od koder je prišel v ZDA pred 60 leti, mož Frances, roj. Pozar, oče Stanleyja, Donald (New York), Wilme Fierman, Donne Kuhlenschmidt in pok. Ernesta, 3-krat stari oče, sin pok. Petra in Agnes, brat Stanka (Slov.) in pok. Mary Perusek (Kan.), Petra in Vancea (oba v Jug.). Pokojni je bil zaposlen do svoje upokojitve v American Steel & Wire Co. in je bil član Dr. Na jutro vem št. 139 SNPJ ter Kluba slovenskih upokojencev v Newburgu-Maple Hts. Pogreb bo iz pogrebnega zavoda Fortuna na 5316 Fleet Ave. jutri, v četrtek, ob 10. dopoldne, nato na pokopališče Highland Park. Na mrtvaškem odru bo danes popoldne od 2. do 4. in zvečer od 7. do 9.

Anna Papes

Včeraj je v St. John's bolnišnici umrla 87 let stara Anna Papes z 7107 Frye Rd. na Middleburg Hts., rojena Kambe v Clear Creeku, Colo., od koder je prišla v Cleveland leta 1918, vdova po leta 1973 umrlem možu Antonu, mati Antona ml. (pok.), Edwarda, Doris Musarra, Larryja, Eleanor Sforzo in Josepha, 24-krat stara mati, prastara mati, sestra Johna Pluta, Angele Poderczy, Johanne Philbin, Josephine Ponikvar in Staffie Swift (vsi v Colo.). Pred leti je družina bivala na Lockyear Ave. Pokojna je bila članica ADZ št. 1. Pogreb bo iz Želotovega pogrebnega zavoda na 6502 St. Clair Ave. v petek, 6. junija, ob 9. dopoldne, v cerkev sv. Vida ob 10, nato na Kalvarijo. Na mrtvaškem odru bo jutri, v četrtek, ob 2. do 9. zvečer.

Ann B. Simonic

Umrla je 65 let stara Ann B. Simonic, rojena Simunic, žena Edwarda, mati Joanne Belle, Lorette Simonic in Josepha, sestra Rose Eslich (Louisville). Pogreb bo iz pogrebnega zavoda Zak jutri, v četrtek, ob 10.30 dopoldne, v

cerkev sv. Vida ob 11, nato na Kalvarijo. Na mrtvaškem odru bo danes popoldne od 2. do 4. in zvečer od 7. do 9.

Mary Kobal

Pretekli ponedeljek je v Euclid General bolnišnici po dolgi bolezni umrla 89 let stara Mary Kobal z 20190 Fuller Ave., rojena Plesnar v fari Idrja pri Bači pri Mostu na Soči, Slovenija, od koder je prišla v ZDA leta 1931, vdova po leta 1962 umrlem možu Josephu, članica Dr. Kras št. 8 ADZ in Kluba slovenskih upokojencev v Euclidu. Tu v ZDA ne zapuša nobenih sorodnikov, a je bila prijateljica družin Fabec in Verch. Pogreb bo iz Želotovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. jutri, v četrtek, ob 9.15 dopoldne, v cerkev sv. Križa ob 10, nato na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes popoldne od 2. do 5. in zvečer od 7. do 9.

Jean Arhar

Preteklo soboto je umrla Jean Arhar, rojena Koss, žena Antona, mati Don-a, tašca Mary Lou, sestra Josepha, Julije Sustarsic, Pauline Fabian in Jacka. Pogreb bo danes dopoldne ob 11. iz pogrebnega zavoda Brickman na 21900 Euclid Ave.

Helen Buchak

V Mt. Sinai bolnišnici je po krajši bolezni umrla 87 let stara Helen Buchak z 864 Medford Rd. na Cleveland Hts., rojena Chita v bivši Avstro-Ogrski, od koder je prišla v ZDA leta 1913, vdova po leta 1973 umrlem možu Johnu, mati Anne, Mary, Betty Kasunic, Jacka, Paula in Charlesa, 10-krat stara mati, 2-krat prastara mati. Družina je bivala v Bobtownu Pa. do leta 1960, ko se je preselila v Cleveland. Pogreb bo iz Želotovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. danes dopoldne ob 9, v cerkev sv. Stefana bižutinskega obreda na Lloyd Rd. ob 10, nato na pokopališče Vernih duš.

VREME

Pretežno sončno danes z najvišjo temperaturo okoli 73 F. Slično vreme jutri, a nekaj toplejše. Najvišja temperatura okoli 77 F.

Članek o Jugoslaviji v londonskem listu "Financial Times"

I.

Londonski list "Financial Times", ki je namenjen predvsem gospodarskim krogom, je v številki od 6. maja objavil obširen članek, ki ga posveča predvsem jugoslovanskim političnim osebnostim, ki bodo kot kolektivno vodstvo vodili državo zdaj, ko Tita ni več, in nalogam, ki jih čakajo.

Ohranitev enotnosti, ki je tako bistvene važnosti za obstanek države — bremo v članku — bo končni preizkus nove generacije politikov, ki se bo končno pojavila, ko se bo prvotno po-titovsko vodstvo umaknilo mlajšim politikom, ki zdaj čakajo v ozadju. Med tem pa se morajo izkazati ljudje, ki jih je Tito sam izbral za svoje naslednike.

Teoretično je oblast v Jugoslaviji v rokah dveh kolektivnih predsedstev — državnega in partijskega — toda

po sodbi mnogih opazovalcev v Jugoslaviji je resnična oblast v rokah razmeroma maloštevilne skupine prejšnjih Titovih najtesnejših svetovalcev in sodelavcev.

Članek piše, da so med njimi zelo viden in vpliven bivši hrvaški partizan Vladimir Bakarić, bivši zunanji minister Miloš Minić, razmeroma mladi 55-letni bivši tajnik partije Stane Dolanc, ki je Titu pomagal voditi partijo v težkem času nacionalističnega vrenja leta 1971, in Branko Mikulić iz Bosne, ki ga na splošno smatrajo za konzervativca.

Poleg teh spadajo v notranji krog tudi še oboroženih sil general Ljubičić, notranji minister general Franjo Hrljević in sedanji ministrski predsednik Veselin Djuranović, ki ga smatrajo za gospodarskega strokovnjaka.

Članek, Anthony Robinson, ki je listov dopisnik v

Izraelski skrajneži ležeje ranili dva vodilna Palestinca

TEL AVIV, Izr. — Izraelska policija še nima zanesljivih podatkov o teroristih, ki so odgovorni za ponedeljske bombne napade na 3 vplivne palestinske župane. Splošno mnenje policije in javnosti v Izraelu pa je, da so izvedli atentate pripadniki skrajnih židovskih skupin.

Nekateri predstavniki teh skupin so grozili, da bodo začeli s terorizmom na isti način, kot ga uporablja PLO. Izjavili so, da odpravljajo atentate na palestinske voditelje, ki so naklonjeni PLO, čeprav niso sprejeli odgovornost za ponedeljske napade.

Najzgovornejši je bil neki Jossi Dajan. Ta je rekel med drugim, da naj Palestinci zapustijo Izrael. Ako to storijo, ne bo več nobenih težav. V Izraelu je prostora samo za en narod in ta narod je judovski, je dodal Dajan.

Dva od napadenih Palestincev sta bila težje ranjena, ko sta eksplodirali bombi v njihovih avtomobilih. Zupan palestinskega mesta Ramallah Karim Kalef je izgubil del svoje leve noge, zupan mesta Nablusa Bassam Shaka pa obe nogi nad kolonom.

Po teh dveh napadih je izraelska policija pozvala druge vodilne Palestince, naj bodo budni in naj ostanejo v svojih hišah. Ko so prišli izraelski vojaki k hiši župana mesta El Bireha, je bomba, nastavljena v garaži, eksplodirala in pri tem težje ranila nekega vojaka.

V mestu Hebronu so pa teroristi vrgli ročno granato na skupino Palestinev in jih več ranili.

Tukajšnji opazovalci trdijo, da pomenijo ponedeljski atentati novo stopnjo v borbi med Izraelci in Palestinci. Ministrski predsednik vlade Menahem Begin je v parlamentu obsodil napade in obljubil, da bodo zasledovali storilce.

V Bejrutu je voditelj PLO Jasir Arafat rekel, da so odgovorni za atentate ZDA in Izrael. Dodal je, da bo PLA

CARTER IN REAGAN ZOPET ZMAGALA; DENNIS ECKART KANDIDAT V 22. OKROŽJU

CLEVELAND, O. — Na včerajšnjih primarnih volitvah, ki so bile za demokrate v 8 zveznih državah, za republikance pa v 9, sta zopet zmagala predsednik Jimmy Carter in bivši kalifornijski guverner Ronald Reagan. Carter in Reagan imata sedaj dovolj delegatov, da bosta zmagala na svojih strankinih konvencijah in tako tekmovala na novembrskih predsedniških volitvah.

Analitiki včerajšnjih volitev so mnenja, da se je sen. Edward M. Kennedy dobro izkazal, a da je že prepozno, da bi premagal Carterja na strankini konvenciji. Kennedy je zmagal namreč v Kaliforniji in New Jerseyju in v dveh drugih manj pomembnih državah. V Ohiju je res zmagal Carter, a le z 52 proti 43%. Carter je zmagal tudi v državi Montana in je vodil v državi New Mexico.

Sinoči je predsednik pozval Kennedyja, naj le-ta odpove svojo kandidaturo in naj oba skupaj delata proti Reaganu in republikancem. Sen. Kennedy je zavrnil predlog in rekel, da bo nadaljeval s svojo volilno kampanjo proti Carterju. To zahtevajo volivci, je izjavil senator.

Eckart zmagal

V 22. okrožju, v katerem je bil dolgoletni poslanec v predstavniškem domu Kongresa Charles A. Vanik, je zmagal v demokratski stranki 29 let stari poslanec v ohijški zakonodaji Dennis E. Eckart. Vanik ni kandidiral letos in je podprl Eckarta, ki je slovenskega rodu in med drugim podpredsednik Slovenske narodne podporne jednote (SNPJ).

Eckart je premagal kar 6 nasprotnikov v stranki, med izvedla povračilne, maščevalne atentate.

njimi drž. sen. Timothyja McCormacka. V republikanski stranki je zmagal bivši sodnik Joseph Nahra.

Ronald Suster, odvetnik slovenskega rodu in nečak poznane sodnika Augusta Pryatela, je kandidiral v demokratski stranki za poslansko mesto v ohijški zakonodaji, ki ga je izpraznil Eckart. Suster je zmagal z veliko večino in, ker ni republikanskega kandidata v tem okrožju, bo tudi izvoljen na novembrskih volitvah.

Drugi kandidati, ki pripadajo slovenski skupnosti, niso uspeli.

Albin Lipold, ki je bil kandidat za mesto okrajnega sodnika, je bil premagan. H. Anthony Marolt, ki je kandidiral proti sodniku apelacijskega sodišča Leo Jacksonu, tudi ni uspel. Frank J. Kraintz, republikanski kandidat za mesto senatorja v ohijški zakonodaji, je propadel.

Vsi predlogi, ki jih je predlagala država Ohio, so bili zavrnjeni. V okraju Cuyahoga so pa zmagali predlogi 5, 6 in 7, ki so zelo koristni. V Euclidu je zmagal predlog za povišanje dohodninskega davka.

Zadnje vesti

• Washington, D.C. — Neznani zločinci so nastavili peklenški stroj pri hiši nekega jugoslovanskega diplomata. Eksplozija je povzročila precej gmotne škode, a nihče ni bil ranjen.

• Port Vila, New Heb. — Na otokih New Hebrides, v južnem delu Tihega oceana, je prevzela oblast neka uporniška skupina. Zadnjih 74 let upravljata otoke Francija in Velika Britanija. Obe vladi sta izjavili, da bosta odstavili upornike.

• Rhodes, Gr. — Predstavniki rimsko-katoliške in pravoslavne Cerkve so dosegli sporazum, potem katerega bodo začeli z uradnimi pogajanjimi o združitvi. Pogajanja bodo trajala dalj časa.

• Moskva, ZSSR. — Sovjetski zunanji minister Andrej Gromiko je sprejel indijskega zunanjega ministra Rao-a in v govoru na kosilu, ki ga je priredil za Indijca, rekel, da se bodo vsi poskusi, sprejeti položaj v Afganistanu, izjalovili.

• Washington, D.C. — Črnski kongresnik Charles C. Diggs, ki ga je obsodila porota zaradi zlorabljanja svojega položaja, je podal ostavko. Diggs je iz Detroita, Mich.

• Tel Aviv, Izr. — Izraelski vojaki so uporabili silo, da so palestinski trgovci odprli svoje trgovine. Po terorističnih napadih na vodilne Palestince, ki bivajo na ozemlju na levem bregu Jordana, je PLO sklicala splošno stavko.

Iz Clevelanda in okolice

Raznašalca iščemo—

Ameriška Domovina išče raznašalca za Norwood Rd., Carl Ave. in Glass Ave.

Oglasite se v upravi AD na 6117 St. Clair Ave. ali pa kličite tel. 431-0628.

Lepa podpora A.D.—

Rev. Joseph Ferkulj, Lake Panasoffkee, Florida je daroval \$41 tiskovnemu skladu Ameriške Domovine. Za izreden dar se prav lepo zahvaljujemo!

Prisrčna zahvala—

G. Frank in ga. Danica Chemas se potom A.D. prisrčno zahvaljujeta članom Belokrajskega kluba, prijateljem in znancem za voščilne kartice ob njuni 25. obletnici poroke, za vso pomoč v času nedavne bolezni ge. Chemas in za socialne kartice ob izgubi njenega dragega brata Mihe Stegne v domovini, Sloveniji. Se enkrat hvala in Bog plačaj!

V bolnici—

V soboto, 24. maja, ko je šla prot cerkvi sv. Jeroma, da bi se udeležila sv. maše, je padla in si zlomila kolk ga. Mary Lunka s 15413 Lucknow Ave. Sedaj okrevava v sobi št. 924 v Euclid General bolnici in se dobro počuti. V kratkem bo premeščena v oddelek za rehabilitacijo. Zahvaljuje se prijateljem in znancem za voščilne kartice in cvetje. Obiski so dobrodošli.

Tiskovnemu skladu—

G. Anton Slak, ki biva na Reese Rd. v Clevelandu, je daroval \$10 v tiskovni sklad Ameriške Domovine. Hvala lepa!

Dražje vozne RTA—

Začeni s 1. julijem bodo vozne za lokalne vožnje na sistemu RTA dražje za 15 centov. Lokalna vozna bo s 1. julijem stala 40 centov. Vozna za "ekspresne" vožnje in za Rapid Transit bo pa 50 centov.

Saboterji poškodovali dve rafineriji v državi Južne Afrike

JOHANNESBURG, J. Af. — Skupina saboterjev, ki so verjetno pripadali prepovedani Afriški narodni kongresni stranki, je poškodovala dve rafineriji, v katerih proizvajajo nafto iz premoga. Gmotna škoda znaša več kot 7 milijonov dolarjev.

Južna Afrika nima nobenih večjih nahajališč nafte in zaradi svojega zatiranja črnske večine potom sistema apartheida se ne more zanašati na uvoz te prepotrebne surovine. Država pa ima večjo količino premoga in je torej vložila veliko denarja v gradnjo rafinerij, v katerih proizvajajo nafto iz premoga.

Napad na rafinerije je bil najuspešnejši v zgodovini države. Po zmagi črncev v Južni Rodeziji je Južna Afrika zadnja večja država na afriški celini, v kateri ima belska manjšina premoč.

Zaradi tega pričakujejo poznavalci tukajšnjih razmer povečevanje terorističnih napadov proti belcem.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 ST. CLAIR AVE. — 431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Owner, Publisher
Dr. Rudolph M. Susel — EditorPublished Mon., Wed., Fri., except holidays and 1st 2 weeks
in July

NAROCNINA:

Združene države:

\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece

Kanada in dežele izven Združenih držav:

\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece

Petkova izdaja: \$10.00 na leto; Kanada in dežele izven
Združenih držav: \$15.00 na leto.

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months

Fridays only: \$10 per year—Canada and Foreign: \$15 a year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

No. 65 Wed., June 4, 1980

Jezikovni problemi v Ameriki

Vsi znaki našega časa kažejo na to, da stara, slavna legenda o "topilnem loncu v Ameriki" začenja dobivati resne simptome nesodobnosti, ostarelosti in preživelosti. Kar je pred več desetletji veljalo za dokončno odločeno, ustaljeno in nespremenljivo pravilo te bogate, svobodoljubne dežele, se je v zadnjih letih začelo vidno majati: da je namreč edini in izključni jezik v Ameriki angleščina. To pa v smislu, da se noben drug jezik ne pripušča za uporabo, bodisi v javnem ali privatnem sektorju; dosledno temu se nobenemu drugemu jeziku ne omogoča dostop v urad, trgovino, delavnico in se mu iz tega razloga ne daje nikaka podpora iz javnih sredstev za njega ohranjanje in razvoj. Historični jezik prvotnih naseljencev, ki so si priborili gospodarsko, kulturno in politično prevlado v novem svetu, je bila angleščina, ki je zaradi tega postala edini priznani jezik v federaciji.

Ni nobenega upravičenega razloga za domnevo, da bi se načelo enotnega jezika moglo v Ameriki kdaj zamenjati za dvo- ali večjezično državno skupnost, kot jo vidimo npr. v Kanadi, Belgiji ali Jugoslaviji in še drugod. O tem ni govora. O čemer pa je danes dovolj govora, je slavni topilni lonec, ki mu zmanjkuje polen, da bi bil zadosti vroč in sproti temeljito raztopil vse, kar ni pristno ameriško, se pravi jezik, običaje in drugo kulturno dediščino priselkov. Pritok političnega begunstva po drugi vojni je deloma povzročil spremembo o pomenu topilnega lonca; še bolj pa je temu pripomogel masovni naval latinsko-hispanškega elementa v Ameriko iz sosedstva v zadnjih dvajsetih letih.

Najbolj viden ljudski premik v zadnjem času je množično izseljevanje samo špansko govorečih prebivalcev z otoka Puerto Rico. Ljudje tamkajšnje križane rase se zatekajo v velika mesta ob severovzhodni ameriški obali, najbolj v mesto New York, ki ima danes že do četrtine samo špansko govorečega prebivalstva. Ker so rojeni ameriški državljani, imajo pravico, da se svobodno naselijo v ZDA, kjer bočejo, in lokalna oblast je dolžna zanje skrbeti. Po Castrovi zasedbi Kube je tudi mnogo Kubancev pribežalo v Ameriko, beg se je ponovil spet prav v sedanjem času. Materin jezik vseh teh je španščina, le redki so večji angleščine. Tudi z drugih karibijskih otokov pritiskajo domaćini v Ameriko, največ zavaljo revščine. Na dolgi južni meji se pa skrivaj tihotapijo čez mejo v Ameriko trume Mehikancev zaradi boljšega zasluga. Njih pritok presega pol milijona letno, a omejiti ga skoraj ni mogoče, kaj šele ustaviti. Ti ljudje potem spravijo čez mejo svoje družine, in vsi skupaj govorijo samo špansko.

Naval Hispancev (to je skupni izraz za vse) je prvič v zgodovini postavil Ameriko pred resen jezikovni problem. Za topilni lonec jih je mnogo preveč, zlasti se zato, ker so etnične, jezikovne in kulturne razlike med Anglo-Saksoni in z njimi stopljenimi prišleki iz severno-evropskega prostora, ter med temi Hispanci mnogo prevelike, da bi jih bilo mogoče pretopiti v eni generaciji. Treba bi bilo uporabiti silo, a to bi ne bilo v skladu z ameriškim konceptom svobode. Ne preostaja druge poti kot sprijazniti se z idejo o dvojezičnosti v nižjih javnih šolah, da se prepreči nevaren zaostanek v izobrazbi hispanске mladine brez slehernega znanja angleščine. Pri odločanju o dvojezičnem pouku v šolah igra poleg tega važno vlogo nepopustljivo vztrajanje hispanskih vodilnih krogov, da mora njihova mladina ohraniti špansko "identiteto" v jeziku, kulturi in navadah.

Tako smo sedaj priče povsem novega pojava v Ameriki: v krajih s kompaktno hispanško manjšino se vpeljuje v šole obvezen pouk španščine kot jezika in nekaterih predmetov v španščini za šolarje te manjšine. Doslej nepremakljivi princip o izključno angleškemu jeziku v šolah se umika zahtevam trde stvarnosti, ki polagoma spreminja v šolah, pa postopno tudi v businessu enojezičnost v dvojezičnost, in to po načelu, naj se drugojezična mladina nauči svojega materinega jezika popolnoma v govoru in pisavi, in ne le kot potrebno prehodno stopnjo k obvladanju angleščine.

Uspešno uveljavljanje Hispancev pri reševanju njihovega vprašanja ustvarja fundamentalno podlago tudi za druge etniško-jezikovne manjšine v tej deželi glede ohranjanja njihovih jezikov in bodočih gene-

Beseda iz naroda...

Na materinski proslavi

CLEVELAND, O. — Kar ni mogoče preko tega, da se ne bi spomnili s hvaležnostjo v srcih na dostojno proslavo Materinskega dne Slovenske šole pri Sv. Vidu, čeprav bo skoraj tu že Očetovski dan.

Pri vrodu v dvorano so imeli lične programe, ki so veljali tudi za vstopnice v dvorano. Na zunanji strani programa, katerega tema je bila "Slovenski pesniki in pisatelji", so bili upodobljeni vsem poznani obrazi naših slavnih mož: Ivana Cankarja, Franceta Prešerna, Otona Župančiča, Josipa Stritarja, Antona Aškercja, Simona Gregorčiča, Karla Mauserja in Antona Martina Slomška z njegovim znamenitim citatom: "Kdor materin jezik zančuje, tudi matere ne spoštuje." Zakaj ta slavna ime, ti obrazi? Otroci vseh razredov so nam v sporedu predstavili na prisrčen in ljubezniv način našete pesnike in pisatelje s pesmijo, črtico ali dramatizacijo.

Prvi del programa so začeli z živahnim petjem in s pozdravom posvečenim Majniški kraljici, ki je imela oltarček ob strani na odru med cvetjem in zelenjem. Sledil je prelep pozdrav vsem navzočim materam in gostom. Na prizadevanje skrbnih učitelj so se otroci prvega razreda in vrčca naučili Slomškove pesmi "Vesela šola" in Stritarjeve pesmi "V šoli". Izgovorjava je bila lepa in razločna. Tudi humorja ni manjkalo.

Dramatski višek prvega dela sporeda je dosegla uprizoritev "Kotičkovega strčka". Igral ga je Tomaž Slak s svojim lepim nizkim glasom. Vpletena je bila Mauserjeva črtica "Delu čast". Otroci 4. razreda so se naučili besedila in povedali, da je vsako pošteno delo umskega ali ročnega delavca sebe vredno, "zakaj z delom hvalimo Boga za razum; ki nam ga je dal, in za roke, ki nam jih je ustvaril." Tokrat nam je gđc. Mojca Slak pokazala svoj izredni talent za dramo kakor že večkrat poprej. Pisatelju Mauserju bi se oko orosilo od sreče, ko bi videl to mladino na odru, ta božji dar, ta žar in to letošnjo pomlad v Clevelandu. Saj pomlad je bila zanj najljubši letni čas!

Kakor prvi del, se je tudi drugi del programa odvijal gladko brez nepotrebnih

racijah. Po ameriškem geslu: "E pluribus unum" je priznana mnogoterost prebivalstva, izražena v besedi "pluribus", ki se nanaša tudi na jezik, čeprav je bil ta problem jezika dejansko izbrisan do naših dni. Sedaj pod silo razmer udarja na dan in bo postopno zajel tudi jezike drugih narodnih skupin, ki so še žive, in sicer po načelu enakih pravic za vse. Tudi slovenska narodna in jezikovna skupnost, zlasti pa njeni v Ameriki rojeni vodilni krogi, naj bi skrbno zasledovali započeti jezikovni razvoj v Ameriki in ne zamudili nobene prilike, da pomagajo odpreti vrata v javne šole tudi slovenskemu jeziku, kjer koli bodo izpolnjeni določeni pogoji za tak pouk.

Živ jezik je poleg pesmi najdragocenejše sredstvo za ohranjanje vsega drugega. Z njim se vzdržujejo kulturna društva, tisk, igralske družine, pevski zbori, narodni domovi, naše cerkve s slovensko liturgijo in pesmijo itd. Slovensko govorjenje v družinah in sistematičen pouk jezika v ljudski šoli je zanesljivo in edino jamstvo, da bo zavedna slovenska skupnost živeła naprej in od svoje strani prispevala svoj delež k "unum" k močni enotnosti, izraženi v skupnem angleškem uradnem jeziku dežele. Znanje dveh jezikov bo samo pomagalo pri izgrajevanju vpliva, uspeha in moči te svobodoljubne dežele!

Vse povedano bo tudi v skladu z naporom predsednikov "Komisije za tuje jezike in mednarodne študije", ki se trudi zbuditi med mladino zanimanje za tuje jezike in izboljšati žalostno resnico, da samo 15% študentov v javnih šolah študira kak tuj jezik — sorazmerno manj kot l. 1890.

L. P.

zveni kakor velikonočno pritrkavanje in zvezde pojo, kadar se na svoji svetli poti ustavijo ter se uzro na čudežno deželo pod seboj. "Vesela domovina, pozdravljena iz veselega srca!"

Se enkrat prisrčna zahvala učiteljicam in vsem, prav vsem, ki so kakorkoli pripomogli k uspešni in edinstveni prireditvi Slovenske šole pri Sv. Vidu.

V. O.

Naš izlet v Cleveland

BERWYN, Ill. — Skoraj točno, kot nam je bilo povedano, je ob 4. uri jutraj dne 24. maja odpeljal izpred cerkve sv. Stefana v Chicagu velik avtobus plesalce Slovenskega radijskega kluba v Cleveland. Ta folklorna plesalna skupina slovenskih plesalcev je bila povabljena od "Mladih harmonikarjev" v Clevelandu, da nastopijo in sodelujejo pri njihovem koncertu 24. maja zvečer v šolski dvorani pri Sv. Vidu.

Kar je bilo še prostih sedem v avtobusu, smo jih rezervirali starejši člani SAR-KA, nekaj rezervacij so morali še odkloniti, ker je bil avtobus že poln. Ti so se potem s svojimi avtomobili odpeljali v Cleveland.

Bal sem se, da bomo morali jutraj čakati na zamudnike, posebno ker jih je precej prišlo iz okolice Chicaga. Vsa čast posebno mladini, da so vsi prišli pravočasno na avtobus ter tako omogočili, da smo se lahko ob določnem času odpeljali proti našemu cilju Clevelandu.

Vreme nismo imeli najboljši. Kmalu, ko smo se pripeljali v državo Indiano, se nam je pridružil dež, ki nas je z malimi presledki spremljal skoraj do Clevelanda. Na potnike v avtobusu pa to slabo vreme zunaj ni prav nič vplivalo, vsi smo bili dobro razpoloženi, posebno mladina.

Po 6 urah vožnje smo se ustavili pred Howard Johnson hotelom v Clevelandu. Od tam smo se kmalu odpeljali k Sv. Vidu, kjer so v šolski dvorani naši plesalci imeli še vajo in nato kosilo za našo skupino. Mi starejši smo ta čas izrabili, da smo si malo ogledali okolico Sv. Vida in, kar se je več rojakov iz Clevelanda čudilo, nakupili smo kranjskih klobas in žlezodcev. Pred 30 leti smo imeli v Chicagu večje število slovenskih trgovin in mesarij, ki so vedno imele te dobrote v zalogi. Z ob časa je tudi vse to spremenil, nekateri trgovci so pomrli, drugi so šli v pokoj in trgovine zaprli.

Zelo prijetno smo bili presenečeni že popoldne nad res slovensko gostoljubnostjo clevelandskih rojakov pri Sv. Vidu ter dobrim in okusnim kosilom, ki ga znajo pripraviti samo slovenske kuharice.

Isto pristno slovensko družabnost smo doživeli na zabavi, ki se je razvila po prireditvi. Poleg starih prijateljev smo srečali nove in obujali spomine na preteklost. Na prireditvi sva z ženo po dolgih letih srečala tudi č. g. Jožeta Cvelbarja, s katerim smo se skoraj pred 31 leti skupaj vozili v Ameriko. Srečali in pozdravili smo se z rojaki iz Washingtona, D.C., ki so se na to prireditev pripeljali v Cleveland.

Prireditve Mladih harmonikarjev in nastop plesalske skupine iz Chicaga je nadvse dobro uspela, oboji so bili deželni velikega aplavza od publike. Gotovo je bilo to veliko zadoščenje tako za g. Rudija Kneza kakor za g. Corinne Leskovar. Pri tako lepo uspelem nastopu obeh

skupin sta gotovo oba pozabila na vse težave in tudi skrbi, ki so bile združene s pripravami za to prireditev. Take skupne prireditve imajo tudi velik kulturni in narodnostni pomen, zasluge, da se slovenska mladina, večinoma že tu rojena, iz dveh različnih mest med seboj spozna ter se jim s takimi nastopi krepi slovenska narodna zavednost.

Drugo jutro, 25. maja, je avtobus odpeljal našo skupino k Lurški votlini na Charndon Road, kjer smo se pridružili množici clevelandskih Slovencev, ki so prišli tja, da se udeležijo sv. maše, ki je bila darovana za vse žrtve vojne in revolucije v Sloveniji.

Kot lansko leto za Baragov dan, smo tudi letos imeli kosilo v poznani Sterletovi restavraciji. Kosilo je bilo zelo okusno, tudi pri bari nas je g. Sterle zelo dobro postregel.

Po kosilu smo se odpeljali v Slovenski starostni dom, kjer so naši plesalci zaplesali nekaj plesov za stanovalce tega doma. Dva člana naše skupine, Pavle in Anica Lenassi, sta tam našla tudi dva rojaka, skoraj sosedu iz Slovenije, ki sedaj bivata v tem Domu. Oba sta stara že čez 90 let. S tem obiskom je bila naša pot po Clevelandu zaključena, obrnili smo se nazaj proti Chicagu.

Tudi na poti nazaj je bila naša skupina še vedno dobro razpoložena. En del poti je držala družabnost mladina, ki pa se je sčasoma utrudila in umirila. Da ni bilo dolgčas ostali del poti, se je tudi nežni spol, med katerim je bilo dosti dobrih pevčev, ukorajžil, ter so pričele prepevati ter nam s svojim petjem krajšale čas prav do Sv. Stefana. Med nami moškimi verjetno ni bilo dosti dobrih pevcev, edino Otmar Tašner jim je parkrat skušal pomagati.

Naj izrečem tem potom prav lepo zahvalo ge. Corinne Leskovar, ki je to našo pot organizirala ter skrbela, da je bilo vse v redu tja in nazaj. Clevelandčanom pa še enkrat prav lepa hvala za vso vašo gostoljubnost in prijaznost.

Slovenski radijski klub sporoča, da je slovenska radijska oddaja, ki je bila do sedaj vsako nedeljo ob 8. uri zvečer, prestavljena na 4. uro popoldne, ob nedeljah. Oddaja je še vedno na istem valu WOB 1490 KC. Oddaja ob 4. popoldne bo dosti močnejša ter bo omogočila tudi rojakom severno in zahodno od Chicaga poslušati lepe slovenske pesmi in melodije vsako nedeljo popoldne.

Kot je razvidno iz farnega oznanila pri Sv. Stefanu v Chicagu, bomo dobili novega župnika v osebi p. Richarda Rogana, njegov pomočnik pa bo p. Beno Korbič.

Ludvik Jelenc

Trije mladi bogoslovci slovenskega rodu hod posvečeni v duhovnike

CLEVELAND, O. — V soboto, 7. junija, ob 10. uri popoldne, bo v stolnici sv. Janeza Evangelista v Clevelandu škof James A. Hickey posvetil v duhovnike 13 mladih bogoslovcev. Med temi bogoslovci so kar trije, ki so slovenskega rodu in sicer Joseph J. Fortuna, William M. Jerse in Michael Troha.

Joseph J. Fortuna je sin znanih slovenskih pogrebni- kov Joseph in Virginia, roj. Cvet, Fortuna, ki lastujeta vodita Fortuna na Funeral Home na 5316 Fleet Ave. v Clevelandu. Njegovi stari

starši so Joseph (pok.) in Mary, roj. Pucel, Fortuna ter John (pok.) in Anna, roj. Mirtel, Cvet. Joseph J. Fortuna ima še brata Johna in sestri Mrs. James (Mary) Ann Trzaska in Jane.

Obiskoval je farno šolo pri Sv. Janezu Nepomuku, nato višjo šolo sv. Ignacija. Eno leto je študiral na univerzi John Carroll, potem pa nadaljeval na Borromeo College, kjer je tudi promoviral z odliko summa cum laude. Zadnja štiri leta je študiral kot bogoslovec na semenišču St. Mary. Pretekli petek je promoviral in prejel diplomu "Master of Divinity".

Joseph J. Fortuna je član Društva Najsv. Imena pri Sv. Janezu Nepomuku, Dvora št. 1647 Katoliških borštarnjev ter društva Mir št. 10 Ameriške dobrodnele zveze.

Svojo prvo mašo bo daroval v domači župniji sv. Janeza Nepomuka v nedeljo, 8. junija, ob 1.30 popoldne. Svojo drugo mašo pa bo daroval isti dan v cerkvi sv. Lovrenca ob 6. zvečer.

William M. Jerse je doma v slovenski fari Marije Vnebovzete v Collinwoodu, kjer bo tudi daroval svojo prvo mašo v nedeljo, 8. junija, ob 4. uri popoldne.

Njegovi starši so g. Joseph in g. Mary Jerse, ki bivata na 290 E. 218 St. v Euclidu. Bodoči duhovnik ima brata Josepha in Edwarda ter sestro Mary Ann.

Obiskoval je farno šolo pri Mariji Vnebovzeti, Borromeo višjo šolo, nato pa Borromeo College in Bogoslovsko fakulteto na Katoliški univerzi Amerike v Washingtonu, D.C. Tudi on je promoviral pretekli petek na semenišču St. Mary v Clevelandu.

Tretji bogoslovec slovenskega rodu, ki bo posvečen v duhovnika v soboto popoldne, je Mihael Troha, sin g. in g. Milana Troha, ki bivata na 22021 Miller Ave. v Euclidu. Njegova domača farna je sv. Kristina na E. 222. cesti in bo tam tudi daroval svojo prvo mašo v nedeljo ob 5. uri popoldne.

Poleg staršev ima Michael Troha še brate Milana ml., Marka, Josepha in Petra ter sestre Cathy, Mary Jane Gallher, Carol Ann DeMinnico in Christine.

Obiskoval je farno šolo pri Sv. Kristini, višji šoli sv. Jožefa in Borromea, nato pa Borromeo College in katoliško univerzo v Washingtonu, D.C. Promoviral je na semenišču St. Mary.

Vsem bogoslovcem in njihovim družinam iskrene čestitke!

A. D.

Iz naših vrst

Lantana, Fla. — Spoštovano uredništvo! Ker sem se preselil v drugi dom, vam sporočam novi naslov, obenem pa priložim ček za enoletno naročnino. Z Ameriško Domovino sem prav zadovoljen in jo še tudi redno dobivam. Kar je več v mojem čeku, naj bo pa za dar temu listu. Z odličnim spoštovanjem John Suhadolnik

Chicago, Ill. — Spoštovani! Ker bo naročnina kmalu potekla, vam pošiljava prilogo za eno leto. Kar je več, je pa za tiskovni sklad. Vas vse prav lepo pozdravlja. Albin in Tončka Longar

Dunlap, Ill. — Ameriška Domovina! Priložen je ček za enoletno naročnino, prevešek je za tiskovni sklad. Želeč vam mnogo uspeha, vas pozdravlja Martin Sowinek

Slovenska pristava

Ko se pripelješ k Pristavi, pri vhodu oskrbnik prijazno se nasmeje in pozdravi. Tudi Ti prijazno mu odzdraviš in pelješ se naprej skozi drevored. Pogled, kako je lepa ta Pristava. Prekrasen Orlov vrh s kapelico. Pred Marijino podobo lučke v njej gore. Obdajajo prelape jo smreke, ki v soncu vse bleste. Vzdušje ob cesti skrbno obrezano grmičje, vse lepo oblikovano. Povsod je polno rož in vse je v cvetju.

To je res krasota. Ljudje počutijo se kot v raj, radi tu se zadržijo pri Mariji v zavetju. Nagelj, roženkraut in rožmarin tam raste iz slovenskih korenin. Posebno drag nam je spomin na naše mučenike, ki raztreseni po domovini in tujini, neznano kje desetletja že trohne. Pa tudi v tujini — v novi domovini jih smrt pobira. Premnogo naših že ljudi v grobu spi.

Tam zadaj je velik vinograd. Pod vrhom doli stari je vodnjak. Nedaleč stran kozolec, na levi športno je igrišče, pred nami pa obširno parkališče. In še naprej do reke sama je planjava. Zares je lepa naša ta Pristava.

Na desni zadaj v gozdu balinišče — balincarjev ognjišče. Ob cesti je lep cvetlični park. Ženske rade na soncu tam sedijo, če jim je prevroče, se v senci ohladijo. Tam stoji ponosna stavba — dve veliki, lepi sta dvorani. Po stenah slike, mize vse pogrnjene, vse lepo je okrašeno. Poleg nove kuhinje zgoraj prenočišče in kaj še vse je novega.

Vsa čast predsedniku Pristave, odboru, delavcem-garačem, pomagačem in vsem obiskovalcem. Pristava je v skrbnih rokah in krepko napreduje. Pred dvorano v gozdiču postavljene so mize. Tam na travniku veliko otroško je igrišče.

Če greš čez Škerbčev most, prideš v počitniško naselje in še daleč tja naprej v sadovnjak te pot pripelje. Povsod po hribu speljane so stezice, sprehaš se po senci ali pa po soncu, končno prideš do bazena. V vročih dneh je tam vse živo. Kopalcev polni je bazen, drugi tam okrog po tleh sedijo.

Veliki bazen bo skoraj že premajhen. V malem se kopljejo otroci, skačejo in se igrajo. Včasih komu tudi spodrsne in v vodo zdrsne. Pa nič zato, mamice jih pazijo. Včasih tudi kličejo, pa nobeden jih ne sliši. Ko prilezejo iz vode, so kot mokre miši.

Se želodček se oglasi, otroci in odrasli so že lačni. Zdad gremo tja gor, da se podpremo, predno proti domu gremo. Zakaj bi lačni šli s Pristave, pripravljene imajo dosti hrane.

Na večer pri bari se zbero, možje in fantje lepo že zapoje in pojejo še pozno v noč. Družine z otroci se domov odpravljajo in se lepo pozdravljajo. Na svidenje, Pristava, na svidenje, prijatelji. Pa lahko noč!

M. A.

KOPRSKI ŠKOF DR. JENKO 70-LETNIK

Dne 5. majnika je praznoval v krogu svojih najožjih sodelavcev in škofijskih svetovalcev sedemdeset-letnik koprski škof dr. Janez Jenko. Nobenih zunanjih slovesnosti ni hotel, le okrog oltarja je zbral ob sebi skupino duhovnikov, ki mu pomagajo pri vodstvu škofije. Skupaj so se Bogu zahvalili za sedem desetletij plodnega in ustvarjalnega življenja in ga prosili blagoslova za leta, ki prihajajo. Janez Jenko se je rodil v župniji Mavčiče na Gorenjskem. Studiral je na škofijski klasični gimnaziji v St. Vidu nad Ljubljano, bogoslovje pa v Ljubljani, kjer je bil 1934.

posvečen v duhovnika. Ker je nadaljeval študij teologije, je po kratki kaplanski službi postal prefekt v Zavodu sv. Stanislava v St. Vidu nad Ljubljano. Po opravljenem študiju in doktoratu iz teologije pa je odšel pomagat v Belgrad, kjer je ostal do leta 1964.

V Belgradu je bil katehet, duhovni voditelj, škofijski konzultor in na koncu generalni vikar. Med posebno pomembnimi deli, katera je opravljal, pa je bilo gotovo njegovo urejanje Blagovesti, edinega verskega lista meščanika, ki je prinašal informacije o življenju Cerkve po

"Lovski vestnik 80/81"

TORONTO, Ont. — Slovensko lovsko in ribiško društvo iz Allistona je izdalo lepo brošuro, ki presega običajne klubske brošure. Zanimivi so članki ge. Cvetke Kocjančič in seveda lovcev samih, v katerih opisujejo lovske dogodivščine.

Bogat je program za leto 1980 in deloma že 1981 in sicer je zaenkrat programirano devet velikih prireditev v Allistonu v tekočem letu, ki bo zaključeno s silvestrovanjem v klubu samem. Ako bo dosti snega, bo to kar romantična zadeva.

V "Vestniku" je točno 60 plačanih oglasov s strani slovenskih podjetij. Ti oglasi bi se z malim dodatnim napotkom sčasoma lahko razvili v slovenski poslovni imenik, ki že več kot 10 let ni bil objavljen.

Poročevalec

Romanje v Kanado

Cleveland, Ohio — Če name ravate letos na izlet v Kanado, boste to najbolj ugodno opravili, če se pridružite romanju k najbolj znanim romarskim cerkvam v Severni Ameriki. Na tem romanju boste obiskali tudi zgodovinske kraje iz časa ameriške revolucije; poromali boste in tam molili v svetovno znani baziliki sv. Ane de Beaupre, znana po mnogih čudežih. Obiskali bomo slikovite cerkev Cape de Madeleine v Quebecu in v Montrealu je na vrhu Mount Royale impozantno svetišče sv. Jožefa. Naša pot nas bo vodila skozi slikovite kraje Kanade. Čudovita je vožnja s čolnom skozi "Tisoč otokov" — "Thousand Islands".

Ko se bomo vračali v Cleveland, se bomo ustavili pri svetišču jezuitskih mučencev v Severni Ameriki, Auriesville, N.Y., kjer bo dovolj časa za počitek in molitev.

Romanje bo vodil msgr. Louis B. Baznik.

Če se nameravate pridružiti temu romanju, ki bo od 3. do 11. julija 1980, si rezervirajte takoj sedež na avtobusu. Za nadaljnje informacije kličite Sestro Albino in sicer zvečer, tel. 341-1235, ali Miss Angela Winter, tel. 641-6575, ali msgr. Baznika, tel. 261-1410.

svetu.

L. 1964. pa ga je sv. oče imenoval za apostolskega administratorja jugoslovanskega dela goriške nadškofije; še istega leta pa je prevzel v upravo tudi dele tržaško-koprške in reške škofije znotraj slovenskih meja. Dne 6. septembra istega leta je bil v Logu pri Vipavi posvečen v škofa. Dobrih 13 let je moral nato čakati, da so se dokončno uredile meje njegove škofije. Leta 1977. je bila obnovljena in na novo zaokrožena koprška škofija in dr. Janez Jenko je postal njen prvi škof.

Ko je prevzel vodstvo najmanjše slovenske škofije, ga je čakalo veliko dela. Dobil je sicer skupino delavoljnih in gorečih duhovnikov, toda cerkvenopravno je bilo potrebno urediti še marsikaj. Z njemu lastno delovno vztrajnostjo, premočrnostjo in velikim poštenjem pa je veliko dosegel. Verniki in duhovniki so ga sprejeli in postal je oče svojih škofij, takšen oče, ki s prijetnim nasmehom pohvali, kar je hvalevredno, a tudi odkrito pograja, če kaj ni bilo v redu, če bi bilo mogoče kaj narediti, pa se ni storilo.

Številnim čestitkam, ki jih je škof škof prejel v domovini, se pridružujemo tudi slovenski rojaki po svetu. Naj še vnaprej božji blagoslov spremlja njegovo odgovorno škofovsko službo.

Blažena mladost

Zato, mladost, po tvoji temni zarji srce zdihovalo bo mi, Bog te obvarji! (Prešeren)

II.

Dvojno merilo

Bil sem v prvem razredu osnovne šole. Dve leti starejša sestra povračati, jaz sem se pa podelal v hlače, S travo in listjem je obrisala sestra mojo zadnjo plat in spodnje hlače. Ko sva se vrnili v hišo, je starejša sestra, ki je po materini smrti prevzela gospodinjstvo, takoj zavohala, kaj sem naredil.

"Tak fant! V šolo hodiš, pa se podelaš! Sram te bodi! Če bi to storil v šoli, bi se ti ves razred smejal. Hitro se sleci, da ti obrišem rit in dam sveže spodnje hlače, predno pride oče domov!" Tri leta mlajši brat, ki je komaj začel govoriti, naju je zatožil: "Cigarete sta kadila!" "Kaj, kadila sta? Kje sta pa dobila cigarete?" Sestra je vse povedala. Morala je iti nazaj v grmovje in prinesiti cigarete in vžigalice. Sestra je cigarete vrgla v peč, vžigalice pa spravila.

Do sedmega razreda gimnazije še nisem dotaknil cigarete. V sedmi sem začel kaditi. Kadil sem po dve ali tri cigarete na dan, kakor so takrat delali vsi študenti. Sestra je vse povedala. Morala je iti nazaj v grmovje in prinesiti cigarete in vžigalice. Sestra je cigarete vrgla v peč, vžigalice pa spravila. Do sedmega razreda gimnazije še nisem dotaknil cigarete. V sedmi sem začel kaditi. Kadil sem po dve ali tri cigarete na dan, kakor so takrat delali vsi študenti.

Da smo študenti kadili, so bili krivi tudi profesorji. Vsi so kadili. Nikdo nam ni povedal, da je kajenje škodljivo. Kajenje je bilo enkrat prepovedano, drugič zopet dovoljeno.

Bil sem v 8. razredu. Hotel sem domov od inštruiranja. Nikoli nisem kadil doma. Moja dijaška gospodinja bi tega ne dovolila. Še težje bi kadil med inštruiranjem. Prižgal sem cigareto. Na poti sem od časa do časa potegnil cigareto. Vedno sem jo držal s palcem in kazalcem in pokrito z dlanjo.

Ko sem zavil okoli vogala, sem se zaletel v profesorja Zobca. Ker sem bil hvala Bogu razoglavl, sem ga samo ustno pozdravil: "Klanjam se, gospod profesor!"

Ustavil me je. Stisnil sem cigareto v pest, kolikor sem mogel. Peklo me je, da bi mogel rjuti od bolečine, pa sem se premagal in mirno odgovarjal profesorju na njegova vprašanja. Mislim sem, da sem profesorja ukanil. Pa sem se motil! Ko sem ga pozdravil, je videl, da se je pokadilo in mojih ust. Ker cigareta ni padla po tleh, je sklepal, da jo tiščim v pesti. Čez čas je rekel:

"Kalan, odprite pest! Kadili ste!"

Storil sem, kakor je ukazal. Iz odprte dlani je padla ugasla cigareta. Moja koža je bila pa ožgana in bolelo me je...

"To naj vam bo za kazen, ker ste kadili."

"Hvala lepa, gospod profesor!" sem rekel in se poslovil. Bil sem vesel, da se je tako poceni izteklo.

V četrtem razredu sem začel inštruirati.

Med odmorom sem stal s sošolcem blizu okna in se razgovarjal. Naenkrat slišim od vrat rezek glas profesorja Koštiala.

"Kalan, pridite takoj sem!"

Prepričan sem bil, da me bo ukoril, ker sem stal pri oknu. Gledati skozi okno je bilo strogo prepovedano. Čeprav s

sošolcem nisva gledala skozi okno, sem se vendar bal. Ko sem prišel do njega, mi je ukazal:

"Kalan, vi boste inštruirali!" "Bom, gospod profesor!" sem odgovoril vesel, da sem ušel kazni, a ne da bom inštruiral.

Tako sem začel inštruktor-sko kariero, ki sem se je rešil šele, ko sem končal univerzo in šel k vojakom. V 4. razredu sem bil edini študent, ki je inštruiral, in vsa leta kasneje edini, ki je inštruiral po dva ali celo tri študente.

Zadnja tri leta sem inštruiral hčerko in sina novomeškega trgovca. Ko sem se na pustni torek odpravil od kosa, me je gospodinja povabila na večerjo v gostilno Košak. Sklenili so, da bo vsa družina tam večerjala. Imeli smo posebno sobo.

Po večerji so šli mladi ljudje plesat v veliko sobo. Jaz nisem šel, ker je bilo študentom zabranjeno plesati v javnih lokalih. En trgovski pomočnik se je vrnil s plesa in mi rekel:

"Ali ni Štefan Hlede tvoj sošolec?"

"Seveda! Kaj bi rad?" "Štefan pleše v veliki sobi. Veliko študentov in študentk je tam. Ti pa tukaj sediš?" Šel sem tja in našel Štefana, Petra in še druge študente. Plesali smo pozno v noč.

Ko sem prišel naslednje jutro v šolo, me je že čakal razrednik z naročilom, da grem takoj k ravnatelju.

Med ravnateljem in menoj se je razvil talé razgovor.

"Kje ste bili sinoči?" "Pri Košaku."

"Zakaj ste šli tja?"

Povedal sem mu, da sem bil tja povabljen na večerjo. Ko so šli po večerji vsi plesat, sem šel tudi jaz.

"Kateri študenti so še plesali?"

Imel sem dobre oči in še predno me je vprašal, sem prebral vsa imena, ki jih je imel na listi, ki jo je držal pred seboj na mizi.

Povedal sem mu nekaj imen, a ne vseh, ki so bila na listi.

"Ste plesali tudi z maškarami?"

"Sem."

"To je strožje kaznjivo!"

"Gospod ravnatelj, ne razumem, zakaj naj bi bilo to strožje kaznjivo. Vse sem poznal! Pravzaprav smo jih vsi poznali, saj so imele obraze le na pol prikriti!"

"Kdo so bile te maskare?"

"Prodajalke, šivilje in nekaj deklet iz trgovske šole."

"Povejte mi dekleta iz trgovske šole?"

Ujel me je. Kaj naj naredim? Nikoli nisem ovajal. Tudi to pot ne bom.

"Gospod ravnatelj, tega ne morem storiti."

"Hočete biti kavalir? Pomislite, da ste v osmem razredu in da morate storiti vse, da vas ne izključimo."

Odgovoril nisem nič...

"Pojdite in ostanite kavalir!"

Zakaj je to rekel, še danes ne vem. Ali je mislil resno ali se je hotel samo norčevati iz moje trme?

Dali so mi šest ur zapora in "consilium abeundi" (zagrozitev z izključitvijo).

Odsedel sem jih. Z menoj sta sedela tudi Štefan in Peter.

Čez štiri mesece sem položil maturo in bil svoboden človek. Šel sem plesati, kamor sem hotel, s komur sem hotel. Štefan je postal sodnik, Peter pa duhovnik.

Dr. Zdravko Kalan

ZA SMEH

Prijatelj prijatelju: "Moja žena je kakor fotograf: ne smem se nikamor ganiti in vedno se moram držati na smeh."

Pojdimo na Orlov vrh 14. in 15. junija!

CLEVELAND, O. — V nedeljo, 1. junija, je bila otvoritev naše Slovenske pristave na najlepši način, s sv. mašo. Vsakdo, ki se je udeležil te sv. maše na Slovenski pristavi pri Orlovem vrhu, se je nadvse zadovoljnega počutil. Bila je pri tej sv. maši dobra udeležba, za kar smo lahko vsi Slovenci ponosni. Še bolj zadovoljni smo bili, ker je v tej kapelici na Orlovem vrhu slika Marije Brezjanske, ki je mati in kraljica nas Slovencev.

Dne 14. in 15. junija bomo imeli tukajšnji Slovenci dva velika spominska dneva za naše mučniške domobrance, četnike in druge Slovence, ki so bili od komunistov preganjani, mučeni in pobiti. V veliko čast si bomo lahko šteli Slovenci, če nam bo prilika dana, da se bomo lahko udeležili omenjene slavnosti na Slovenski pristavi.

Domobranci sami, ki so morali umreti za katoliško idejo, so pri Bogu že prejeli za služeno plačilo. Nas, ki še živimo, Bog še nadalje v teh težkih časih preizkuša, če še živimo kot popolni katolici tudi takrat, ko je to težko pokazati. Popolna slava pripada le tistim, ki so za svoje ideje mučniško in častno umirali.

Kot prva žrtev za naš slovenski narod je bil naš voditelj dr. Fran Kulovec. To se je zgodilo ob začetku nemškega napada na Jugoslavijo, ko so Nemci bombardirali Beograd. Kot ljubljanska policijska uradnika sta tu bila Polak in Kazimir Kukovic. Nadalje sta bila med zgodnjimi žrtvami v Ljubljani dr. Lambert Ehrlich in Ivo Peršuh. Oba navedena sta se ne prestando borila za dobrobit našega naroda.

Le to je žalostno, a resnično, da smo mi Slovenci začeli pozabljati na te naše velike moze. Ne smemo tu prezreti našega škofa dr. Gregorija Rožmana in našega generala Leona Rupnika. Na Orlovem vrhu se bomo skupno spomnili vseh naših pokojnih, ki so sodelovali za svobodo našega naroda in našo katoliško cerkev.

Na svidenje na Orlovem vrhu na Slovenski pristavi! Jože Vrtačnik

Štiri in pol milijarde ljudi na svetu

Washington, D.C. — Prvič v zgodovini človeštva je število ljudi na svetu doseglo 4,5 milijarde skupnega prebivalstva na svetu.

"Environmental Fund" urad v Washingtonu je preračunal, da je vsaki dve sekundi okrog 5 ljudi več na svetu, ali vsak dan četr milijona. Pravijo, da je trajalo več kot en milijon let, predno je število ljudi na svetu doseglo eno milijardo, za drugo milijardo pa že samo 120 let, za tretjo milijardo samo 32 let, za četrto pa le 15 let.

V zadnjih desetletjih se je sicer zelo izboljšalo pridelovanje hrane, vendar to ni naraščalo sorazmerno s povečanjem števila skupnega prebivalstva na svetu. Iz različnih vzrokov, ne samo zaradi pregostote naseljenosti, je lansko leto umrlo zaradi lakote okrog 30 milijonov otrok v starosti izpod 5 let. Poleg običajnega pomanjkanja hrane so lakoto povzročili predvsem naredi in nemiri po svetu, revolucije in vojske, kar je milijone beguncev pognalo iz rodne domovine v tuji svet, njim sovražen, zemlja doma pa je ostala neobdelana. To se vsako leto vedno znova dogaja po drugi svetovni vojski in ni še videti konca.

ISK RICE

Če si storil dobro delo in ga je drugi užil, čemu iščeš kot bedak še tretjo stvar, namreč sloves dobrotnika ali povračilo?

—Mark Avrelij

MALI OGLASI

ST. MARY'S PARISH
4 beds., heat, water, garage, near transportation, security deposit. No pets. \$250 per mo. 944-9914

(65-66)

Open House Sun. 2 to 5
27050 Gary Ave, Euclid off E. 260. Aluminum sided 4 bedroom. Excellent Condition.

Open Sun. 2 to 5
533 Bishop Rd. Highland Hts. 3 Bedroom brick ranch with large family room 20 x 24. Excellent condition. Additional building and extra lot. Priced for quick sale.

LOCATION REALTY
531-8788

(65-66)

HISA NAPRODAJ
5 in 5. Zidana dvodružinska hiša v Euclidu. Lastnik je Realtor. 531-3976.

Stanovanje v najem blizu E. 185 St. Kličite 531-3976.

(65-69)

Za vsa popravila pri hiši, zunaj in znotraj, za strehe in razširitve se obrnite za zaupanjem na

BUILDING & REMODELING
Roofing * Siding * Painting
Marijan Puhelj 531-9126

(65-67)

HISA NAPRODAJ
Dvojna s 3 sobami zgoraj, 5 spodaj. Modernizirana. Ograjen vrt, garaža. V okolici Sv. Vida, na E. 63 St. \$19.000. Kličite: 486-0540.

(62-65)

FOR SALE
Carl Ave. — near Addison Rd., 2 Family, garages, inflation beater — Estate sale. Mid 20's Call 486-4361 from 4 to 6 p.m.

(63-66)

Varuhinjo otrok iščem
Žensko srednjih let iščem za varstvo za 2 otroka, stara 7 in 10 let, od 9.30 dop. do 3.30 pop., poleti. Euclidska okolica. Kličite 486-1274 po 5. uri pop.

(63-66)

For Rent
1 Bedroom unfurnished suite. E. 60 St. north of Superior. Call week days — 5:30 to 7:30 p.m. 442-4386 or 338-3869.

(63-68)

Suite Now Available
3 rooms & bath. Single adult or older couple. Memorial School area. \$157.00 a month. Discount over 65. Call 942-1153 after 4 p.m.

(63-66)

For your problem home - roof, porch, steps, paint (exterior, interior) call 381-0683 anytime. Estimates free.

(x)

Beautiful House For Sale
Chesterland 8243 Merrie Lane Take 396 to Mulberry, west to Lyman to Mary Lane. GAS HEAT! 4 bedrm split, 1½ acre wooded lot, fireplace, built-in, & micro oven, full basement, \$82,900. Transfered owner will consider all offers. For appt., Elaine Bullock, 729-9258.

DOLORES C. KNOWLTON INC. REALTORS
729-1971

(X)

HISA NAPRODAJ
Enodružinska. 7 sob. Blizu svetovidske šole. Kličite 442-1102 ali 481-6334 po 6. uri zvečer.

(X)

KANONIK J.J. OMAN:

25 let med clevelandskimi Slovenci

Ni pa bilo treba dolgo prihajati. Nekaj dni po prejemu sv. zakramentov je ljubi Bog poklical bolno siroto in jo rešil nadaljnega trpljenja.

Po veliki večini so ljudje prav usmiljeno ravnali z bolniki. Sobe so bile čiste in snažne. Kadar je bilo treba priti z Bogom, so bile tudi poribane. Duhovnika, ki je prinesel sv. Rešnje Telo, so sprejemali pri vratih z gorečo svečo, prav kakor je predpisano in se tudi spodobijo za Zveličarja v presveti hostiji. Na ta prihod so tudi bolnika pripravili.

Vendar so bile tudi izjeme in te izjeme so bile pri onih, ki so na Boga pozabili. Taki navadno tudi niso skrbeli za bolnikovo olajšanje, zlasti če je bil bolnik bordar. Prava krščanska ljubezen je tista, ki ne vpraša, kdo si. Človek si in človeku je treba izkazati usmiljenje.

Nekoč so me poklicali, da bi previdel na smrt bolnega bordarja srednje starosti. Dobil sem ga v luknji pod streho v raztrganih cunjah in tako slabega, da se je komaj zavedal, da živi. Sam si že nekaj dni ni mogel več pomagati. Ležal je v takem položaju, da bi se še živali moral smiliti.

Bil je pač bordar. Denarja ni imel več, zato je bilo postrežbe konec. Obvestil sem mestni zdravniški urad, da ga je spravil v mestno bolnišnico, kjer je čez nekaj ur umrl. "Moj mož je že več mesecev bolan," me je nagovorila žena, ko sva se na ulici srečala.

"Ga bom pa prišel obiskat, mogoče še danes. Ali je nevarno?"

"Ni ravno nevarno, toda zdrav najbrž ne bo več."

"No, tako hudo pa morda le ne bo!"

"O hudo je, a najhujše je to, da že leta ni zahajal v cerkev," mi je jokaje pripovedovala žena in še dostavljala: "Pa še sedaj noče nič slišati o spovedi in sv. obhajilu."

"Aaa tako? Potem ga bomo pa morali počasi pripraviti na to."

Še isti dan sem ga obiskal. Ob vstopu v sobo me je nevoljno in ježno pogledal in se v steno obrnil. "To bo že prešlo," sem si mislil in ga prijazno nagovoril.

"Slišal sem, da ste bolni in sem prišel malo pogledat."

"Kdo pa vam je povedal, da sem bolan?"

"O, to se izve, saj ste menda že dolgo v postelji. Sosedje smo in se spodobijo, da vas obiščem. Vidim pa, da še ni tako hudo. Ko pride pomlad in vas bo sonce ogrelo, boste pa zopet okrevali."

Res se mi ni zdel slab in sem bil uverjen, da se mu bo polagoma zdravje povrnilo. To ga je očitno potolažilo.

Pogovorila pa sva se še nekoliko, dasi je nerad odgovarjal. Poslovil sem se z obljubo, da pridem zopet kmalu pogledat. Nič ni odgovoril in vedel sem, da bi bil najrajši videl, da bi bil jaz še tisto uro odšel na Kitajsko.

Čez nekaj dni sem se zopet oglašil. Mož je sedel na velikem, mehkelem stolu. Vesel sem bil, da je toliko pri moči in to sem tudi povedal. Navduševal sem ga in prepričeval, da bo gotovo ozdravel. Trdna volja dostikrat pomaga. Zelo napačno ravnanje ljudi, ki bolnikom jemljejo pogum.

Ni dolgo tega, ko sem tole slišal: ženo, ki se je ravno pripravljala na odhod v bolnišnico, je obiskala še na domu prijateljica. Ko vidi bolno in od strahu trepetajočo tovarišico, se je oklene okoli vratu in reče s solzami v očeh: "Oh, nikoli več te ne bom videla." Ali je to prava tolažba? Jaz bi rekel, da ne.

Tedaj sva z bolnim možem že nekaj več govorila. Pogovarjala sva se o tedanjih delavskih razmerah in politiki. Seveda nisva izpustila tudi vremena. O vremenu se sme vedno govoriti. Od tedaj pa sem obiskoval tistega bolnika več mesecev vsaj nekajkrat na teden. Postala sva naravnost prijatelja. Prereševala sva ves stari kraj, pa ne samo enkrat, ampak večkrat. Prav rad sem ga poslušal govoriti zlasti o krajih, koder je hodil. Sam sem takrat poznal stari kraj le po imenu in kolikor sem slišal ali bral o njem. Ni pa črnil ne on ne jaz o veri, razen tu pa tam kaj splošnega.

Ko sem ga nekoč znova obiskal, je bil vidno vesel, da sem prišel. Ko se nekaj časa razgovarjava, me obotavlja vpraša:

"Gospod, povejte mi vendar, zakaj ste postali duhovnik?"

"Zakaj? Zato ker me je Bog v ta stan poklical."

"Bežite! Bežite! Bog nikogar ne kliče."

"Kako da ne? Zakaj pa naj bi se bil jaz odločil za stan, katerega dolžnosti niso ravno lahke?"

"Odločili ste se zaradi služke. Duhovni gospodje veliko zaslužijo. Nedeljo za nedeljo mečejo ljudje denar v peharček."

"Pa ta denar ni naš. Ta denar je cerkev. To je farni denar. Mi dobivamo od tega le mesečno plačo. Vse drugo gre za cerkev in šolo. Kako pa naj se vsa ta poslopja vzdržujejo. Saj pri Sv. Vidu stane samo luč v zimskih mesecih okoli 80 dolarjev mesečno."

"A tako?" se je začudil.

"Da tako! Premog mora tudi biti plačan. Učiteljice morajo imeti hrano in teh je čez 20."

"E, pa vendar imajo duhovniki mastne plače."

"No, kako mastne? Jaz kot kaplan dobim sleherni mesec 33 dolarjev (takrat je bila to redna plača kaplanov, sedaj je 50). Dvanajst let preden sem šel v šole, sem pa kot delovodja mesečno dobival 65 dolarjev."

Pa sem pustil delo, se oprjel šole in si nakopal par tisoč dolarjev dolga in vse zato, da dobivam sedaj 33 dolarjev plače. Če prištetje še vsakdanjo mašo, prejemam mesečno 63 dolarjev. Ali res mislite, da sem tak bedak, da bi bil pustil prejšnjo službo, ako bi šlo samo za denar?"

(Se nadaljuje)

Napredek v zdravljenju sladkorne bolezni

Zdravljenje sladkorne bolezni je v zadnjih letih precej napredovalo. Zdravniki upajo, da so na poti obvladavanja te bolezni in bodo kmalu mogli preprečiti zdravstvene komplikacije, ki jih povzroča sladkorna bolezen.

Sladkorna bolezen je ena najbolj resnih telesnih motenj. Okrog 10 milijonov

MSGR. BUH JOŽEF FRANČIŠEK

Da so slovenski ljudje, ki so prišli v to deželo pred sto in več leti, ohranili vero in da jih ni pogotnila tujina, gre v izredno veliki meri zasloga slovenskemu duhovniku-misijonarju msgr. Jožefu Frančišku Buhu, ki je prišel v to deželo leta 1864 in ostal potem tu vse do svoje smrti.

"Družina", cerkveni tednik, ki izhaja v Ljubljani in ga izdajajo slovenski škofje, je svojčas priobčil o msgr. Buhu kratek spominski članek, ki ga v naslednjem tu ponatiskujemo, ker vemo, da bo naše bravce zanimal.

Jožef Frančišek Buh, ameriški misijonar, se je rodil 17. marca 1833. v Lučinah nad Poljansko dolino. Gimnazijo in bogoslovje je končal v Ljubljani in bil posvečen v duhovnika leta 1858. V domovini je kaplanoval šest let (Loški potok in Radeče pri Zidanem mostu). Nato je odšel za misijonarja v Severno Ameriko, kjer je misijonaril po raznih krajih v povirju Missisipi in velikih ameriških jezer, med Indijanci in tudi med belimi priseljenci.

Leta 1888 je postal prvi župnik cerkve sv. Martina v Towerju, Minnesota. Od tod je misijonaril po slovenskih naselbinah Ely, Biwabik, Virginija, Hibbing. Leta 1901 je postal župnik v novem mestu Ely, kjer je bila številna slovenska naselbina in kjer je zgradil dve cerkvi.

Msgr. Buh je postal celo generalni vikar dulutske škofije in opravljal še vrsto drugih dolžnosti na škofijskem ordinariatu. Za njegove službe pri pionirskem delu v tej deželi ga je državna oblast odlikovala tako, da je delu mesta Peirz (imenuje se po misijonarju Pireu), ki so ga oblikovali v samostojno mesto, dala ime Buh.

Poleg pionirskega, misijonarskega in duhovniškega delovanja je Buh veliko storil tudi za prosveto slovenskih naseljencev, ki so se prav tedaj začeli v valovih naseljevati v ZDA. Leta 1891 je prevzel v last prvi ameriški slovenski list "Amerikanski Slovenec", pod njegovim vodstvom je izhajal osem let v Towerju. Tu je ustanovil tudi prvo slovensko tiskarno v Ameriki. Izdal je pet letnikov Koledarja Amerikanskega Slovenca, knjižico "Jezus v Serču" in "Mali katekizem za splošni pouk". Velike službe si je pridobil za spoznavanje slovenskih naseljencev v začetni dobi naseljevanja v Ameriki in pri ustanavljanju podpornih društev. Umrli je 9. februarja 1923. v Duluthu. Njegove službe za ohranjanje vernosti in narodne zavednosti Slovencev ZDA so neprecenljive.

Amerikancev ima sladkorno bolezen. Značilnost te bolezni je, da preprečuje telesu izogrevanje sladkorja, kar more povzročiti težave pri vidu, na ledvicah in srcu ter živčnemu sistemu.

Preiskujejo dvojce novih načinov za odpravo na sladkorni bolezni prizadetim osebam: Presaditev zdravih človeških celic, ki izločajo insulin. Postopek je zelo kompliciran in na ljudeh še ni dovolj uspešen.

Majhna brizgalka priklopjena k telesu, ki v rednih presledkih vbrizguje v telo potrebno količino insulina.

To so seveda samo napovedi, vaš zdravnik bo najbolje vedel, kako pomagati in lajšati tegobe sladkorne bolezni.

Darujte v tiskovni sklad Ameriške Domovine!

Baragov dan 1980

bo 26. in 27. julija v fari sv. Jožefa v Jolietu, Illinois. Joliet je oddaljen od Lemonta 16 milj. Dobili smo vprašanje, ali bomo ob tej priliki sprejemali romarje na prenočišče in hrano. Hrane vam ne moremo nuditi, ker pridejo v poštev samo romarji, ki se bodo pripeljali s svojimi avtomobili. Ti bodo ob različnem času odhajali v Joliet in se vračali. Hrano si morajo sami oskrbeti. Prenočišče si morajo rezervirati. Za eno noč stane deset dolarjev. Oddali bomo lahko nekaj nad sto prenočišč. Ako želite prenočevati v Lemontu, pišite na naslov:

Retreat House, P.O. Box 608
Lemont, Illinois 60439

Sporočite, koliko postelj želite in katero noč boste prenočevali: od 26. na 27. julija ali pa od 27. na 28. julija ali pa obe noči. V nedeljo zjutraj, 27. julija, boste lahko dobili v Romarskem domu kavo.

Zborovanje Baragove zveze bo v nedeljo, 27. julija, ob desetih dopoldne v dvorani v parku sv. Jožefa. Ob tej priliki bodo servirali zajtrk — brunch — (zajtrk in kosilo), cena \$3.75. Potrebno pa je narediti rezervacijo. Pišite na naslov:

Baraga Day Committee
St. Joseph Rectory
416 N. Chicago St.
Joliet, Ill. 60432

Msgr. M. J. Butala je poslal naslednje podatke za motele za Baraga Day:

Sprejel sem vodstvo za rezervacijo motelov za Baragov dan. Naročil sem Sheraton Joliet Motor Inn, v središču Jolietu, samo štiri bloke od cerkve sv. Jožefa. Gene Bogdan je odgovoren za rezervacije. Ako naredite rezervacije potom njega, omenite cene za Baraga Day. Telefon za Sheraton Joliet Motor Inn: Area Code 815, 727-6544.

Cene:

Soba za enega \$20 in davek 8% — \$21.60;
za dve osebi ena postelja \$22 in davek 8% — \$23.76;
dve osebi, dve postelji \$25 in davek 8% — \$27;
zložljiva postelja \$4 dodatno.

Dobili smo tudi možnost za rezervacije v Budgeteer Motor Inn, I-8 Larkin Avenue. To je na zahodni strani Jolietu, dve milj od cerkve sv. Jožefa.

Telephone: Area Code 815, 729-2800.

Cene:

Soba za enega \$22.15, davek vključen;
soba za dva \$25.39, davek vključen;
soba za tri \$28.63, davek vključen.

Za ostale informacije kličite (815) 727-4455.

NAROCITE SVOJIM DOBRIM OCETOM

AMERIŠKO DOMOVINO

KOT DARILO ZA

Očelovski dan

dne 15. junija 1980

Naročite telefonično: 431-9629

Naročite pismeno:

Ameriška Domovina
6117 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio 44103

Prosim, da pošljate Ameriško Domovino kot moje darilo za Očelovski dan na sledeči naslov:
\$28.00 na leto \$14.00 za po leta

Za to darilo pošiljam znesek \$

Moje ime in naslov:

NEW ENLARGED & REVISED EDITION!

SLOVENIAN INTERNATIONAL COOKBOOK

WOMEN'S GLORY - THE KITCHEN

To order, send \$6.00 including postage per copy to:

Slovenian Women's Union

431 N. Chicago Street — Joliet, Ill. 60432

GRDINOVA POGREBNA ZAVODA

1053 East 62 St

431-2088

1701f Lake Shore Blvd.

631-6306

GRDINOVA TRGOVINA S POHISTVOM

15301 Waterloo Road

631-1235

ČE SE SELITE

Izpošlajte ta odrezek in ga nam takoj pošljite. Ni potrebno da nam pišete pismo. Naslove menjamo dvakrat tedensko. Navedba starega naslova je nujna.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio 44103

Moj novi naslov:

MOJE IME:

Moj stari naslov:

PROSIMO, PISITE RAZLOČNO

LET YOUR LIFE INSURANCE WORK FOR YOU

American Mutual has a new concept which combines your life insurance with an exciting new benefit program. This program includes low interest certificate loans, low interest mortgage loans, scholarships, social activities, and recreational facilities provided by one of the largest Slovenian Fraternal Associations in Ohio. For further information, just complete and mail the below coupon.

To: American Mutual Life Assoc.
6401 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio 44103

My date of birth is

Name

Street

City

State

Zip